

Cancelleria federale CaF
Servizi linguistici centrali, Divisione italiana
Seminario Bellinzona 2015 – Giovanni Bruno e Roberto Maag

«Redazione»

Gruppo 3 rd B) Riscrittura

13) Messaggio "whistleblower"

A)

È pure protetto il lavoratore che, avendo segnalato un'irregolarità, non ha ricevuto una gratifica accordata a tutti i suoi colleghi.

<u>C</u>

La legge sancisce innanzitutto il diritto di rendere pubblica o divulgare in buona fede un'informazione concernente fatti, dati o azioni che, se non noti, potrebbero comportare un grave rischio per la sanità pubblica o l'ambiente (art. 1). (...)

<u>17)</u>

³ Il laboratorio deve essere diretto da un veterinario specializzato in diagnostica delle malattie infettive e da un sostituto con qualifiche equivalenti. Entrambi devono avere seguito un perfezionamento professionale nella lotta alle epizoozie e lavorare nello stesso laboratorio almeno al 60 per cento.